

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

25 березня 2018 – 5-та Неділя Великого Посту, прп. Марії Єгипетської – Глас 1  
March 25, 2018 – 5<sup>th</sup> Sunday of Great Fast, St. Mary of Egypt – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

**Понеділок, 26 березня**

8:00AM † Анатолій Богданович (ж. Родина)

**Вівторок, 27 березня**

8:00AM Особливе намірення

**Середа, 28 березня**

8:00AM Особливе намірення

6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей  
*Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family*

**Четвер, 29 березня**

8:00AM За здоров'я Тереси (ж. Син)

**П'ятниця, 30 березня**

**Піст без м'яса**

6:00PM **Хресна Дорога** (англ.)

**Лазарева Субота, 31 березня**

8:30AM Особливе намірення

**Квітна Неділя, 1 квітня – Вхід Господній в Єрусалим**

9:30AM За Парафіян та жертводавців  
*Мировання, благословення лози*

**Великий Четвер, 5 квітня**

9:00AM *Літургія св. Василя Великого*

6:00PM *Утреня Страстей (12 Євангелій)*

**Велика П'ятниця, 6 квітня (строгий піст)**

6:00PM *Вечірня, Обхід і Виставлення Плащаниці*  
*(просимо дітей та молоді до участі в процесії)*

**Велика Субота, 7 квітня – Благовіщення Пречистої Діви**

**Обов'язкове Церковне Свято**

9:00AM *Свята Літургія*

1:00PM *Єрусалимська Утреня*

2:00-3:00 *Св. Сповідь (укр./англ.)*

3:00PM *Свячення пасок*

*Церква буде відчинена до 7-ої год. веч.*

**Свята Пасха – Воскресіння Христове, 8 квітня**

8:00AM *Надгробне, Обхід, Воскресна Утреня*

9:00AM *Пасхальна Літургія, Мировання, Свячення пасок*

**Світлі Понеділок і Вівторок, 9-10 квітня**

9:00AM *Божественні Літургії*

For Parishioners & Benefactors

**Monday, March 26**

† Anatole Bohdanowycz (Family)

**Tuesday, March 27**

Special Intention

**Wednesday, March 28**

Special Intention

**Thursday, March 29**

Health of Theresa (Son)

**Friday, March 30**

**Fasting: No meat**

**Stations of the Cross** (English)

**Lazarus Saturday, March 31**

Special Intention

**Palm Sunday, April 1 – Entry of Our Lord**

For Parishioners & Benefactors

*Anointing, blessing of willows and palms*

**Great Thursday, April 5**

*Liturgy of St. Basil the Great*

*Matins of Passion of Christ (12 Gospels)*

**Holy & Great Friday, April 6 (strict fast)**

*Vespers, Procession, Exposition of Shroud*  
*(all children & youth are asked to participate)*

**Holy Sat., April 7 – Annunciation of B.V.M.**

**Holy Day of Obligation**

*Divine Liturgy*

*Jerusalem Matins*

*Confessions (Ukr./Eng.)*

*Blessing of Easter Foods*

*Church open for prayer and Vigil until 7PM*

**Easter – Resurrection of Our Lord, April 8**

*Grave Svc, Procession, Resurrection Matins*

*Paschal Liturgy, Anointing, Blessing of Foods*

**Bright Monday & Tuesday, April 9-10**

*Divine Liturgies*

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 9,11-14 Євангеліє – Мр. 10, 32-45

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – Боже благословення для нашої Парафії.

**ЩИРОСЕРДЕЧНА ПОДЯКА ВСІМ**, хто так старанно працював в організації та проведенні Парафіяльного Родинного Вечора вчора. Ми також дуже вдячні нашим парафіянам і гостям за Вашу присутність та за підтримку Вашої парафії!

**СОРОКОУСТИ** – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних – є відправлені кожного тижня під час Великого Посту – в цьому тижні в **СЕРЕДУ, 28 БЕРЕЗНЯ О ГОД. 6-Й ВЕЧ.**

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для дорослих – в середу, 28 березня о 6:30 год. веч. Тема – страсті Христові. Усі запрошені.

**ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР** відбудеться в наступну суботу і неділю. Просимо наших парафіян-пекарок принести паски та печиво до продажу. Нам також потрібні волонтери, щоб допомогти – будь ласка, зв'яжіться з Олегом Мачаєм. Дякуємо!

**СТІЙКА ПРИ БОЖОМУ ГРОБІ** – у Велику Суботу з 10:00 до 7:00PM просимо щонайменше 2-ох осіб кожної пів-годинки провести традиційну Стілку.

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

TODAY'S READINGS: **Epistle** – Heb. 9:11-14 **Gospel** – Mark 10:32-45

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week for Blessings on our Parish.

**OUR PARISH FAMILY FUNDRAISER** was held last night. **A SINCERE THANK YOU** to everyone who worked so hard in organizing and running this wonderful parish event! We are also very grateful to our parishioners, families and friends for your unwavering support of our parish!

**SOROKOUSTY** – final service this Lenten season will be Wednesday at 6PM.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** – Wednesday, March 28 at 6:30PM. We will discuss the Passion of Christ: Holy Thursday & Holy Friday. All welcome!

**EASTER BAZAAR & FOOD SALES:** next weekend. We ask our bakers to bring paskas and baked goods to sell; other items (new or gently used) are needed as well. We are asking for volunteers to help with set-up and to staff our stations – please contact Oleh Maczaj. Thank you in advance!

**VIGIL AT THE LORD'S GRAVE** – on Holy Saturday from 10AM until 7PM we are asking for a minimum of 2 people per half-hour to hold traditional vigil at the Lord's Grave. Spend some time in prayer with our Lord that day!

**ЗАЗНАЧИТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2018 – SAVE THE DATE!**

Базар – 03/31 & 04/01 – Bazaar

**Пасха - Великдень – 04/08 – Easter - Pascha**

Засідання Пасторальної Ради – 04/10 – Pastoral Council Mtg

Свячене – 04/22 – Sviachene

Річні Парафіяльні Збори – 04/29 – Annual Meeting

Печення поросятка – 09/30 – Pig-Roast

## Financial Recap – 03/18/2018

Parishioners	\$ 379.00
Guests	54.00
Poor	7.00
Candles	89.00
Dues	230.00
Coffee	48.00
Easter Sunday	20.00
Good Friday	5.00
Holy Mission	15.00
Andrew's Pence	55.00
Meat Sales	36.00
Varenyky	7.00

**Total Contributions: \$ 945.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*